

# Corporation of Montreal

Fin. Acct Current with J. F. Bowdoin

Cash

1847 Dec 5	4 <sup>th</sup> To. Starting expenses of the Mkt place	12 00	Dec 5 <sup>th</sup>	By balance on hand		
11 <sup>th</sup>	Do. do do do do	15 00		due this Corporation		
	Mo <sup>th</sup> Paid for stopping up Cellar lights	4 .		up to date	8 13	2
	Mo <sup>th</sup> Postage for Station work	1 18				
	Mo <sup>th</sup> J. Perrault for Receipt book	15 .				
31 <sup>st</sup>	1 Month wages to J <sup>r</sup> Lemire	3 15	31 <sup>st</sup>	By balance due this the		
	1 Do. do .. C. Chatters	3 15		Clk of B. Mkt	3 14	
	3 Do. wages for Mkt men up	7 00				7
	Expenses	\$ 11 14 00			\$ 11 14 00	

I certify the above to be correct

Montreal 31<sup>st</sup> December 1847

J. F. Bowdoin

Clk. B. Mkt

Contingent  
etc  
for the Month of  
1847

Montreal 31<sup>st</sup> December 1846

Received of Mr Abbott Three Pounds, fifteen  
shillings & 6<sup>d</sup> One month's salary due this  
day

£ 3-15-0

Artaime Lacas

Dr.

MARKET COMMITTEE

in Account

DATE.	BALANCE.	DR.	£.	s.	d.	DATE	
1847						1847	
		From last account dated 14 <sup>th</sup> October 1847			10 <sup>½</sup>		
		Permanent Constable from 15 <sup>th</sup> October to 24 <sup>th</sup> December 1847 inclusive 1 days at 2/6 per diem	8	17	6		
December 1		Wooler Coal trousers for 1 Constable	2	12	6		
" 1		Wooler Boots for ditto	"	15	"		
November 20		Winter cap for ditto	"	4	8		
December 29		Winter Gloves for ditto	"	11	10 <sup>½</sup>		
October 14		1/2 Cord Wood	"	11	10 <sup>½</sup>	October	
November 20		" Ditto	"	11	10 <sup>½</sup>		
December 10		" Ditto	"	11	10 <sup>½</sup>		
" 29		" Ditto	"	11	10 <sup>½</sup>		
October 20		Six Brooms	"	1	3		
November 1		Bottle of Ink	"	"	10		
			AMOUNT £			154	

I CERTIFY the above account to be correct in every particular.

MONTREAL, 24<sup>th</sup> December 1847

Account with

*M. Cardley*

**Dr.**

d.	DATE.	BALANCE.	CR.	£.	s.	d.
	<i>1847</i>					
<i>10 1/2</i>						
<i>10 1/2</i>						
<i>10 1/2</i>						
<i>10 1/2</i>						
<i>10 1/2</i>						
<i>10 1/2</i>						
<i>10 1/2</i>						
<i>10 1/2</i>	<i>October 22</i>	<i>Cash from Treasurer</i>		<i>£15</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
<i>10 1/2</i>		<i>Balance for 2 1/2</i>				
<i>10 1/2</i>		<i>December 18 1/2</i>		<i>2</i>	<i>" 4</i>	<i>1/2</i>
<i>10 1/2</i>		<i>Inclusive</i>				
<i>3</i>						
<i>10</i>						
			<b>AMOUNT £</b>			

ular.

*M. Cardley*

1847

1847

The Corporation of Montreal in A/c with  
John Abbott, Clerk, Saint Ann's Market

Oct		£	s	p	£	s	p	
9	To Adam Labour 6 days Extra Man sweeping	15	0					
11	Carting away Sweepings 1 week	5	0					
16	Adam Labour 6 days Extra Man sweeping	15	0					
18	Carting away Sweepings 1 week 1/2 Cord Fire wood & double Sawing	5	0		10	3		
22	Adam Labour 6 days Extra Man sweeping	15	0					
25	Carting away Sweepings 1 week Brown Paper	5	0		1	3		
26	Woman scouring Office &c				1	3		
30	Adam Labour 6 days Extra Man sweeping Water 1 Month	15	0		7	3		
Nov 1	Carting away Sweepings 1 week La bas 1 months Salary	5	0		3	15	0	
4	1/2 Cord Fire wood & Sawing				9	6		
6	Adam Labour 6 days 12 Brooms	15	0		3	0		
8	Carting away Sweepings & Road Stuff for Market				7	6		
10	2 Iron weights				1	3		
11	Office Broom 1 <sup>th</sup> bundles for Workmen in Cellar				1	0		
15	Crape for Market Doors				2	6		
18	Adam Labour 6 days	15	0					
15	Carting away Sweepings 1 week	5	0					
19	1 Cord Fire wood, Cartage & Sawing	1	0	0				
20	Adam Labour 6 days	15	0					
22	Carting away Sweepings 1 week	3	9					
26	12 Brooms	2	0					
27	Mr Brady for Shutter Blinds Adam Labour 6 days 1 <sup>th</sup> chloride Lime	3	1	3	15	0		
29	Carting away Sweepings 1 week a new Key for Market Door	5	0		2	6		
	Carried forward							
					£	18	5	0

		\$	¢	\$	¢		
1847	To brought forward	18	5	0			
Nov 30	Salary 1 Month	3	15	0			
	Water 1 Month		6	6			
Dec 4	Adam Labour 6 days		15	0			
6	Carting away Sweepings 1 week		3	9			
11	paid Mr White		3	9			
	Adam Labour 6 days		15	0			
13	Carting away Sweepings 1 week		3	9			
15	Brown Paper		1	3			
18	Adam Labour 6 days		15	0			
				\$	25	4	0



1847

Oct 8 By balance in hand

12 Cash

Balance due S. O.

\$	¢	¢	\$	¢	¢
	1	4			
25	0	0			
			25	1	4
				2	8
			\$	25	4
					0

Mr John Abbott  
Contingent of

Rec 17 (Dec 1847)

St Ann's Market

Yo Abbott & Co

Oct 21<sup>st</sup> Monday a waterway pot — 11 — 1-3

Nov 16<sup>th</sup> 2 sheets Able time of fitting on — 2-6

4 11 — 3 — 9

Montreal 1<sup>st</sup> Dec }  
1847 }

Recd Payment

Abbott & Co

R. J. M. M. M.

White Hoag

1847

Montréal 4<sup>e</sup> Décembre, 1817

à Mr Restair

1<sup>er</sup> Décembre. A. Racine, 1/2 journée. 4/2 \$ 0-2-0  
L. Houtré 1/2 Do Do 0-2-0  
Pour avoir poché les Soupirans en \$ 0-4-0  
Marcher Bonsoeur

I certify that the above work has been performed

J. H. Bourdon

C. P. Mottet

Le 4 Decembre 1848  
Du 16 Nov. au 2 Decembre  
Reçu de M<sup>re</sup> Leon Fournier 1000 francs  
N<sup>o</sup> 4-10 le cent & — \$ 45-00-"  
le Charriage 2-10-"  
\$ 47-10-"

Le 28 Novembre  
Reçu de M<sup>re</sup> Fournier 472 francs  
N<sup>o</sup> 3 2 francs Rendue 5-18-"  
\$ 53-8-"

Paul le Marchez Neuf  
Les par Ignace Fournier

Ignace Fournier

L. Huetten  
de for deals  
653-8-0

PAID

Included in voucher No 45

Wm J. Huetten

Corporation of Montreal

In acc. Current with Pt. A. Boardman Cash. Cr.

1847 March	6	to	Starting sweepings of the Mtet place	"	120	00	By balance due the Corporation		
	15	"	Do do do do	"	120	00	ref. to date	2580	8
	20	"	Do do do do	"	120	00			
	27	"	Do do do do	"	120	00			
			Prognos & Fertilisers for Iron Wheat		6	00			
			2 Iron Shovels for Mtet use @ each	"	10	00			
	30		1 Month wages to J. Lantier		3	15			
			1 Do do G. Chastain		3	15			
			3 Day. boards for Mtet use @ 46 p. doz	"	7	60			
			Expenses		10	76			
			Balance on hand this day		8	12			
								2580	8

I Certify the Above to be correct

Montreal 30<sup>th</sup> November 1847

J. H. Boardman  
Cash. P. Mtet



Account  
of  
for the Month of  
1847

Montreal 30 November 1847

Received of Mr Abbott Three Pounds,  
fifteen shillings by One month's salary  
due this day  
Antoine Leduc

£ 3, 15, 0

Mr. Abet

To P. Brady

5 Window blinds at 10.00 200

1 post to the Market Shed 9

Scrapor handle 6

~~£~~ 3-1-3

The P. Payment P. Brady

Market November the 27<sup>th</sup> 1867

No. 181 1/2  
SAINT PAUL STREET.



Montreal, 17<sup>th</sup> Nov 1847

*Clerk of the Bonded Market*

**Bought of BRYSON & FERRIERS,**

**GENERAL HARDWARE MERCHANTS,**

**IMPORTERS OF BIRMINGHAM AND SHEFFIELD HEAVY AND SHELF GOODS,**

*Including every description of Bar and Hoop Iron, Steel, Boiler Plates, Sheet Iron, Canada Plates and Tin; Anvils, Vices and Blacksmiths' Bellows; Anchors and Chains; Potash Kettles and Castings generally, Grates and Fenders; Nails and Spikes.—Have constantly on Hand, Window Glass; Paints and Colours; Linseed and other Oils; Spirits of Turpentine, Pitch, Tar, Resin and Oakum, White, Tanned and Mangle Cardage.*

*1 Iron Chest*

*£ 6 " "*

*By Cash Bryson & Ferriers  
Traders*

~~25-10-8~~  
~~16-17-6~~  

---

~~8-13-2~~  

---

~~75-10-8~~

Montreal, 1<sup>st</sup> November 1847

Received of Mr Abbott Three Pounds, fifteen  
shillings by One month's Salary due this day  
Antoinette LaCaze

£ 3. 15. 0

Corporation of Montreal

For the Current year 1847

1847	Oct 7 <sup>th</sup>	To	Starting receipts of the Mt. St. Place	1200	Oct 1 <sup>st</sup>	By balance due the Corporation of Montreal	3618 2/3
	9 <sup>th</sup>	do	do do do do	1200			
	10 <sup>th</sup>	do	do do do do	1200			
	13 <sup>th</sup>	do	do do do do	1100			
	30 <sup>th</sup>	do	do do do do	1200			
			1 Month's wages to J. Lantier	315			
			1 do do to C. Chabois	315			
			3 do. boards for Mt. St. Place	70			
			3 do do do do do do	70			
			Expenses	1170			
			Balance on hand this day	2510 8			
				3618 2/3			

I testify the above to be correct

Montreal 30<sup>th</sup> October 1847

J. H. Poirer  
 Clerk, P. Mt. St. P.

Comptabilité  
de  
pour le Month Oct.  
1817



Extract from the Minutes of a Meeting  
of the Police Committee on the 28<sup>th</sup> Oct.  
1847.

---

The Chief of Police having complained that in consequence of the work now being done to the Bonsecours Market, the privies attached to the Centre Station are broken down.

Ordered That the fact be communicated to the Market Committee and a request made them to have the evil remedied, without delay.

True Copy.

Extrait  
from the Minutes of the  
Police Committee.

to be laid before the  
Narrow Committee.

26. 12. 1897

Messieurs Les Membres de la Corporation

Joseph & C. Laurent ont l'honneur d'ex-  
poser respectueusement les prix suivants  
pour le peinctage des Marchés tels  
qu'annoncés dans les journaux

Peinctage  
Pour le vitrage des chassis. 1/4 pied  
" " vitraux ronds. 2/6 "

Sablage  
Pour 3 Couches de peinture. 1/3  
Une couche de Sable, et un de peinture  
imitation de pierre par dessus. 2/6

Pour les imitations  
Peinctage  
— Trois couches de peinture unies — 7/6  
— deux — — — 5/6  
— une — — — 3/6

Le tout respectueusement  
Soumis

Montreal 22 Oct  
1847

22/10/47

St. Ann's Market

18 Oct 1847

Sir

I beg to call your attention to an order Mr. McGill had upwards of twelve months since to make a channel in front of the market to carry off the water and likewise to make a drain from the Privy into the main sewer which will not be more than 5 or 6 feet and be the means of removing a great nuisance from the office. Mr. McGill gave me to understand it was necessary for him to see you before he could commence

I have the honor to be

yours very respectfully

J. Braubien

John Abbott

F.  
  
*Dr. Beaubien*

*Chairman*

*Market Committee*

*City Hall -*

*1847*



Account with

*A. Cardley*



d.	DATE.	BALANCE.	CR.	£.	s.	d.
	1847					
<i>6</i>						
<i>3</i>						
<i>10 1/2</i>						
<i>9</i>						
	July 9	Cash from Treasurer,.....		15	"	"
		Balance on 14 <sup>th</sup> October				10 1/2
		1847 inclusive				
				AMOUNT £	15	10 1/2

*A. Cardley*



Rec<sup>d</sup> 14<sup>th</sup> October 1847  
1847

Statement of moneys paid out of  
Cathedral Funds, Bonaire's Mantle

1846			\$	1	1
Aug 22	for Linn. black & white / voucher no 4			13	4
Sept 3	bars & banners " 5		1	17	5
			1	6	
" 7	for Linn. to the C.P. book for change the 1 bottle Ink			1	3
					5
21	B. Libeau sundries / voucher no 10		2	14	7 1/2
	Carter			2	
Oct 3	"			1	
3	Smooth for Level " no 12			5	
6	for blank cards for tickets			5	
	B. Libeau / voucher no 15		1	12	2
13	" " 17		3	1	6
	J. Mather 18		4	11	1/2
5	Carter			1	3
10	" "			3	
17	" to members of Comt.			2	
24	" " "			1	10 1/2
Nov 2	" " "			2	
3	" " "			2	6
				1	3
	B. Libeau voucher no 24			16	8
	Carter / voucher no 25			1	3
9	for Members			2	
10	" "			3	6
11	" "			2	0
16	" "			1	2
17	J. Mather Mather / voucher no 25			6	10 1/2
18	J. Wallace " 27		1	2	6
	Carried over		15	12	6

1846	Amount Brought over	15 12 6
Nov 25	paid Carter	1 10 1/2
26	" "	1
30	" "	2 3
Dec 23	" O Libeau Voucher No 29	1 18 6
3	" " " 32	10 4
8	" S Leather " 33	6
	" O Libeau " 34	17 3
9	" S Leather	12 3 1/2
14	" Carter for signatures of Mem <sup>s</sup>	2 6
16	" " " "	1 3
21	" " " "	1 6
22	" " " "	1 3
24	" " " " Hugo	1 8
29	" Belluse for screws borrowed	15
"	" Carter	1 7 1/2
1847		
Jan 5	" "	3
18	" 28 loads sand (Voucher No 40)	14
19	" Carter	1 10 1/2
26	" "	2
27	" "	2
Feb 4	" "	2
Mar 8	" " to St Marys Foundry	10
15	" " to Members of Com <sup>t</sup>	1 3
23	" " "	8
"	" " working at Market	2 6
31	" " binder from Yard to Market	2 6
Apr 6	" " " " " "	3
15	" " " " " "	1 3
24	" Remission to Carpenter omitted in last pay roll	18
"	" 7 men under paid 3 each	1 9
"	" Carter	1 2
"	" Deponceau glazing windows took off	16
Jun 12	" Carter to Dr Heanbiers	7 1/2
	Total Debts accounts	25 1 2 1/2

Contingent Fund.

1846

Aug 29 To Cheque \$ 10.00

" 30 " 10.00

Nov 14 " 1.15.11

1847

Feb 10 Paid drawn for Libra  
but not paid } 4. 7. 1/2

26 3. 3/2

Cont Disbursements 25. 1. 3/2

Bal. in hand \$ 1. 2. 00

Certified Correct

J. H. McKeown

Montreal 11 Oct 1847.

*Wm McKenzie Statement*

11-10-1847

Montreal Sept<sup>r</sup> 8<sup>th</sup> 1847

The Sr. Cross Market

Le White 16<sup>00</sup>

1846.

Aug 26<sup>th</sup> the White 2<sup>nd</sup> 1<sup>st</sup> 1-9  
July 28<sup>th</sup> - Large Sheep Skin felt into 1-5

1-3-11

~~See Supplement~~

White 16<sup>00</sup>

*White*

Montreal 31<sup>st</sup> August 1847

Received of Mr Abbato Three Pounds, fifteen  
Shillings One Month's Salary due this day  
Antoine LaCros

£ 3.15.0



Montreal 30<sup>th</sup> September 1847

Received of Mr Abbott Three Pounds, fifteen  
shillings by One month's salary

£ 3-15-0

Antoine La Cas,

Montreal 21<sup>st</sup> August 1847

Received of Mr Abbott ten shillings for a  
stake erected by me in the Saint Ann's  
Market

his

10/0

witness  
Antoine Lucas  
Michael X O'Brien  
Quark

Corporation of Montreal in ac with

1847

Wm Abbott, Clerk, Saint Ann's Market

F. 12

Aug 2	To balance due S. O	3, 19. 11
	Carting away sweepings 1 week	6. 3
6	Brown Paper	1. 3
7	Adam Labourer 6 days	15. 0
	Extra Man sweeping	1. 0
9	Carting away sweepings 1 week	5. 0
10	3 Brooms	6
14	Adam Labourer 6 days	15. 0
	Extra Man sweeping	1. 0
16	Carting away sweepings 1 week	5. 0
17	4 Brooms	1. 0
21	Michael O'Brien for his Stand	10. 0
	7 Brooms	1. 9
	Adam Labourer 6 days	15. 0
	Extra Man sweeping	1. 0
23	Carting away sweepings 1 week	5. 0
27	Brown Paper	1. 3
	6 Brooms	1. 6
28	Adam Labourer 6 days	15. 0
	Extra Man sweeping	1. 0
30	Carting away sweepings 1 week	5. 0
31	La Cas 1 Months Salary	3, 15. 0
	Water 1 month	1. 4. 11
Sep 3	Woman securing Office us	1. 0
4	Adam Labourer 6 days	15. 0
	Extra Man sweeping	1. 0
6	Carting away sweepings 1 week	5. 0
8	White as per ac	3. 0
11	Adam Labourer 6 days	15. 0
	Extra Man sweeping	1. 0
13	Carting away sweepings 1 week	6. 3
17	10 Brooms	2. 6
18	Adam Labourer 6 days	15. 0
	Extra Man sweeping	1. 0
20	Carting away sweepings 1 week	5. 0
21	Chloride of Lime 1/2 Nails 5	1. 2
24	Brown Paper	1. 3
25	Adam Labourer 6 days	15. 0
	Extra Man sweeping	1. 0
	Carried forward.	

		£ s p	£ s p
1847			
Sep	To brought forward	18 15 7	
27	Carting away Sweepings 1 week	5 0	
29	Woman's Seaming Office	1 0	
30	Water 1 month	15 7	
	La Cud 1 month's Salary	3 15 0	
Oct 2	Adam Sabour 6 days	15 0	
	Extra Man Sweeping	1 0	
4	Carting away Sweepings 1 week	5 0	
5	Blotting Paper, bottle of red & bottle black ink	2 6	
8	12 Brooms	2 0	
		25 5	
	Balance in hand		25 18 8
			1 4
			£ 25 0 0

1847  
Aug 10 By Cash

\$	0	0	\$	0	0	
25	0	0				
			\$	25	0	0

Contingent of  
St. Ann's Market

Recd. 8<sup>th</sup> October 1847.

*Corporation of Montreal* *Safe Current, with J. B. Boudreau*

1	To. amt. brought forward due the 1st	185	Sept 1	By Cash Received from	
11	Counting sweepings of the Mt. St. Charles	126		City Insurance	50
16	do do do do	126			
17	do do do do	126			
25	do do do do	126			
27	Mt. Hall for Repairing Locks & Keys	1611			
30	1 month wages to J. Boudreau	315			
	1 Do do C. Châtin	315			
	3 Day. wages for Mt. St. Charles	76			
	Expenses	13110			
	Balance on hand this day	36182			
		50			

I certify the above to be correct

Montreal 30<sup>th</sup> September 1847

J. B. Boudreau  
 Secy. of C. of M. St. Charles

Contingent  
cap  
for the Mobile Dept.  
1847



# Work done for the Bonsecours Market

By W. Hall

1847	Jan	13 <sup>th</sup>	Mending a Key of Market-House	"	1	3
			A new Key for the lock of Beigh House	"	2	6
		25 <sup>th</sup>	Lengthening four Keys &c	"	4	"
			A new long Key for the Ring of Market-house	"	3	6
Feb		4 <sup>th</sup>	Mending the Key of the Beigh House	"	1	"
June		8 <sup>th</sup>	Repairing a door lock of Market-House	"	1	6
Aug <sup>th</sup>		17 <sup>th</sup>	Two new long Keys for locks of the large hall	"	7	6
			Two new Box Stoppers for do, do	"	1	8
			putting on two locks	"	1	6
Sept		17 <sup>th</sup>	Mending a Key with a new bit	"	1	6
				"	1	3 11

Montreal  
Sept. 27<sup>th</sup> 1847

Rec<sup>d</sup> Pay<sup>t</sup>

Wm Hall

Bill of Mr. Stephen Tucker Joiner Master - on account  
of the Corporation of Montreal

1	11	34	5	5
2	12	29	5	1
3	12	26	"	"
4	11	25	7	"
5	13	43	4	"
6	13	44	3	"
7	12	31	"	"
8	12	19	11	"
9	14	63	4	"
10	17	59	6	"
11	16	46	5	"
12	15	45	5	"
13	13	48	9	"
14	18	56	3	"
15	14	35	7	"
16	13	36	"	"
17	12	25	6	"
18	14	23	4	"
19	13	22	4	"
20	13	41	"	"
21	12	29	"	"
22	11	25	9	"
23	15	54	"	"
24	16	53	4	"
25	11	25	6	"
26	11	25	8	"
27	14	39	1	"
28	13	37	3	"
29	12	36	5	"
30	14	35	3	"
31	15	54	9	"
32	14	39	5	"
33	12	23	3	"
34	12	35	4	"
35	12	31	"	"
36	11	31	"	"
37	12	35	"	"
38	11	31	"	"
39	12	31	"	"
40	12	31	"	"
41	11	31	"	"
42	12	31	"	"
43	11	31	"	"
44	12	31	"	"
45	11	31	"	"
46	12	31	"	"
47	11	31	"	"
48	12	31	"	"
49	11	31	"	"
50	12	31	"	"

No. 46 x 28 x 18 = 56  
 7 x 25 x 15 = 262 1/2  
 8 x 21 x 13 = 226 1/2  
 9 x 23 x 13 = 267 1/2  
 50 x 12 x 12 = 720  


---

 1986 1/2  
 151 1/2  


---

 2137 1/2

In Witness Whereof  
 Montreal Sept 24<sup>th</sup> 1847  
 C. H. P.

Sept 24/1844

Corporation of Montreal

In case of account with J. H. Bourdon & Co. P.M. Co.

Aug 21	To. Creating new plan of the Mat place	" 12 August	By balance on the book		
22	Dr. P. --- D. --- M. ---	126		sup. to water	8 19 1
23	Dr. --- D. --- D. ---	126			
24	Dr. --- D. --- D. ---	126			
25	1 Month's salary to J. Lantier	3 15	By balance on the book		
	1 Dr. Geo. C. Lebatelle	3 15	By balance on the book		
	3 Day boards for water use 20/10			Proceeds Mat. 1 8 5	
	Expenses ditto 3 10				5 10 6

Montreal 21 August 1847.

I certify the above to be correct

J. H. Bourdon  
C. P. M. Co.

Contingent  
etc

for the month of August  
1847

I

St Ann's Market

26<sup>th</sup> August 1847

Mr Sexton

Sir

Will you be so obliging as to lay this before the Council at their next meeting having been requested to state the following facts for their consideration; at the Sale of the Stalls yesterday at which Mr Jolly was present, a person purely out of opposition advanced upon No 23 which was in the occupation of Mr Baptiste Des-ailles a man who has always paid up his Rent most punctually and has been confined with a severe illness for the last two months, it was run up to £25 from £15-0-6 by a man who was in liquor and which sum he is unable to pay, He therefore prays the Council

will take it into their consideration and under  
the circumstances reduce the Rent to the <sup>same</sup> Sum  
as the majority of the Stalls are let at £15.0.6

I have the honor to be  
your Obedient Servant

John Abbott  
Clerk, S. C. M.

Lettre de M. John Abbott, clerc du Marché St Anne  
informant le conseil, que par une opposition vexatoire  
et malicieuse de la part d'une personne inconnue, l'étal du  
messieur Baptiste Versailles a été paussé à £25. et  
recommandant que la reinte de son Parc, soit réduite  
à £15. 0. 6. somme payée par la généralité des  
Boucheurs, pour leurs étaux.



Letter from John  
Whitall clerk of the  
Market about  
one Pte Versailles

Presented ~~at~~ August 1847.  
Referred to the Market Committee

Mr Joseph Bourdon Sec. du Marché Bourseaux

à Louis Perrault doit:

1847

Aout 3,

1 Livre de Reçu du Trésorier pour  
le Cercle de Chantier percus-pachis

surpi pour Reversus du Marché Bourseaux fr 157

Montréal Sept 30. 1847

Reçu par moi-même

Louis Perrault

Corporation of Montreal

For a/c current with P. H. Bourdon C. P. M. Co.

July 1 <sup>st</sup>	To: sett due the Clerk from last a/c	44 00	July 3 <sup>rd</sup>	By Cash Received from	
1 <sup>st</sup>	" No <sup>d</sup> provided for Printing Quarters	25 00		City Treasurer	50 00
1 <sup>st</sup>	" Carting sweepings of the Market place	12 00			
1 <sup>st</sup>	" Do " " " " "	12 00			
1 <sup>st</sup>	" Do " " " " "	12 00			
1 <sup>st</sup>	" Do " " " " "	12 00			
1 <sup>st</sup>	" Do " " " " "	12 00			
1 <sup>st</sup>	" 1 Month wages to S. Lemire	3 15			
1 <sup>st</sup>	" Do " " C. Chabot	3 15			
1 <sup>st</sup>	" 3 doz brooms for Market sweepings	7 00			
	Expenses	41 00			
	Balance on hand this day	8 19 1/2			
		50 00			50 00

Montreal 31<sup>st</sup> July 1847. I certify the above to be correct P. H. Bourdon

Warehouse  
aff.  
for the month of July  
1847 ✓

To His Worship the Mayor, The Aldermen  
and Citizens of the City of Montreal.

The Petition of Maurice Cardley, Clerk of Hay  
Market, Beaver Square.

Humbly sheweth.

That your Petitioner  
has been in the Employ of the Corporation,  
in his present situation for the last six years  
and six months past.

That the Revenue  
of said Market has increased each  
succeeding year since his appointment  
to Office.

That the duties of his office are very  
onerous.

That his present rate of Salary  
your Petitioner humbly conceives is not quite  
in proportion to the duties he has to perform.

Wherefore your Petitioner humbly  
<sup>prays</sup> your Worshipful Body will be pleased to  
grant him an increase to his present  
rate of salary, and he will as in duty  
bound ever Pray.

Maurice Cardley  
Clerk Hay Market  
Beaver Square

Montreal  
3<sup>rd</sup> July 1847.

Petition of  
Mr Maurice Cardley  
Clerk of Hay Market  
Beaver Square for  
an increase of Salary

---

Rec<sup>d</sup> 30<sup>th</sup> July 1847

Presented 2 August 1847

Referred Market Committee

Mr John Abbott  
For the St. James Market

1844  
July 14 To taking off a Letter getting a new  
Key into the Spinning on the

---

Montreal July 17 1844  
Received Payment of Edgar Cook  
For James Cook

Montreal 1<sup>st</sup> June 1847

Received of Mr Abbott Three Pounds  
fifteen shillings (15/-) for my monthly  
salary due this day. Arthur La Plante

£ 3-15-0



Montreal 1<sup>st</sup> July 1847

Received of Mr Abbott Three Pounds, fifteen  
Shillings (15/-) One month's salary due  
this day

£ 3.15.0

A. C. L. L. L.

Montreal 31 July 1847

Received of Bro Abbato Three Pounds, fifteen  
Shillings 6/- One month's salary du mois  
d'août

£ 3.15.0

Corporation of Montreal in eye with  
John Abbott, Clerk, St. Ann's Market

1847		\$	c	
May 15	To balance due J.A.	2	0	5
17	Carting away sweepings 1 week	6	3	
18	2 Water Barrels	4	0	
22	A Barrow	12	0	
	Adam Laborer 6 days	15	0	
24	Carting away sweepings 1 week	3	9	
26	Brown Paper	1	3	
29	Adam Laborer 6 days	15	0	
31	Carting away sweepings 1 week	3	9	
	Water 1 month	13	9	
June 1	Labas 1 month's Salary	3	15	0
	Paint for Barrow &c.	1	3	
2	1 day Barrows	2	0	
5	Adam Laborer 6 days	15	0	
7	Carting away sweepings 1 week	3	9	
9	Receipt Book Letter Paper & Ink	4	0	
12	Adam Laborer 6 days	15	0	
14	Carting away sweepings 1 week	3	9	
17	Com Broom	1	6	
19	Adam Laborer 6 days	15	0	
21	Carting away sweepings 1 week	3	9	
26	6 Brooms	1	0	
	Adam Laborer 6 days	15	0	
28	Carting away sweepings 1 week	5	0	
July 1	Labas 1 month's Salary	3	15	0
	Water 1 month	13	11	
	Brown Paper	1	3	
3	Adam Laborer 6 days	15	0	
5	Carting away sweepings 1 week	5	0	
9	12 Brooms	2	0	
	Woman Scouring	1	0	
10	Adam Laborer 6 days	15	0	
	Extra Man sweeping	1	0	
12	Carting away sweepings 1 week	5	0	
17	Paid Cook for Key	3	6	
	Adam Laborer 6 days	15	0	
	Extra Man sweeping	1	0	
	Carried forward			
				\$ 219.10

Contingent de J. Anns -  
Marché -

Rec<sup>d</sup> 2<sup>e</sup> august 1847. -

Procedé de la parade  
Amp<sup>t</sup> 9 1/4

Montreal Corporation Market Committee

1844  
August 26<sup>th</sup>

J. A. Bertram

2 Sticks for Wagon Gear  
66 at 6

£ 1<sup>00</sup> 13<sup>00</sup> 0

Recd Payment  
J. A. Bertram

Out 2<sup>11</sup> 1844

Dr.

# MARKET COMMITTEE in Ac

DATE.	BALANCE.	DR.	£.	s.	d.
1847					
	Dr from last account		1	9	0
	Dated 26 <sup>th</sup> April 1847				
April 27	half Cord of Wood		1	1	3
June 11	Boats for Constables		"	16	0
"	Boat for Dilts		"	16	2
"	Boat & Trussers for Dilts		3	2	0
	Prize money Constables				
	from 2 <sup>nd</sup> April to 1 <sup>st</sup> July 1847 inclusive		5	5	"
	66 days at 2/6 of them				
<i>[Large decorative flourish]</i>					
			AMOUNT £	15	0

I CERTIFY the above account to be correct in every particular.

MONTREAL,

*1<sup>st</sup> July 1847*

in Account with

*M. Cardby*

Cr.

s.	d.	DATE.	BALANCE.	CR.	£.	s.	d.
		1847					
9	1/2						
1	3/4						
1	3/4						
1	3/4						
1	3/4						
1	3/4						
5	"						
		June 11 <sup>th</sup>	Cash from Treasurer.....		£	15	" "
			Balance of 1 <sup>st</sup> July 1847 inclusive			" "	6
					AMOUNT	£	15 " 6

ular.

*M. Cardby*

W Lindley Fortin

L 15. a b. C.

Rec 30 June 1847



Corporation of Montreal

In Cash Received from the St. J. P. Board

June 5	To. Working out of the Mkt place	13 40	June 7	By balance due the Corporation up to date	6 15
"	" 18 brooms for the provisions at 3 each	" 12 00			
" 13	Working out of the Mkt place	" 12 50			
" 14	Do. Do. Do. Do.	" 12 50			
" 20	Do. Do. Do. Do.	" 12 50	June 30	By balance due the Mkt place	14 10
" 30	1 200 worth wages to St. Laurents	3 15			
"	1 Do. Do. Crockery & plates	3 15			
"	" 3 doz brooms for Mkt use 2/6	" 7 6			
	Exp. in nature	10 19 6			\$ 10 19 6

Montreal 30<sup>th</sup> June 1847

I Certify the Above to be correct  
 St. J. P. Board  
 C. R. Mkt

Contingent  
Case  
for the month of June  
1847

À Son Honneur le Maire, aux  
Échevins et Citoyens de la Cité de Montréal  
en Conseil Assemblés.

La Pétition d'Angelique Denis, épouse  
de J. Baptiste Denis de la Cité de Montréal,  
expose respectueusement;

Que votre Pétitionnaire est marchande  
de légumes au marché Bonsecours dans  
cette Cité, et en cette qualité a loué la cave  
no. 26 du dit marché.

Que votre Pétitionnaire est très-  
agée et a une nombreuse famille à  
soutenir, ce qu'elle peut à peine faire, vu  
le peu de profit qu'elle retire de son petit  
commerce.

Qu'il lui est absolument im-  
possible de payer le loyer de la dite Cave,  
tant échu qu'à échoir, et elle se voit  
exposée à être en outre condamnée à  
des frais considérables à défaut de paie-  
ment du dit loyer.

Pourquoi votre Pétitionnaire, s'en  
reposant avec confiance sur votre  
Justice et bonté, ose espérer que vous  
daignerez lui faire grâce du loyer qu'elle  
doit à présent, et lui permettre de remettre  
le Clerc du dit marché en possession de  
la dite Cave, vu qu'elle n'est pas en état  
de payer le loyer à échoir.

Et elle ne cessera de prier

Montréal 15 juin 1847. *A. Denis*

Requete

d'Angelique Denis épouse  
de J<sup>B</sup> Denis

Reçu de presentie le

21 Juin 1847 -

refusé au Comte de Marchés  
disposés of by an  
order of the Committee  
to the Clerk of Bonsecours  
Market

Corporation of Montreal  
 To James G. Coleman Esq

1846	Nov 12	To 500ft Pine Boards at \$20	2	10	0
		" 150 ft 3 inch plank @ 3d	1	17	6
		" 36 do 1 1/2 inch do @ 2 1/2		6	
	16	" 201 ft 1 1/2 inch do @ 2d	1	13	6
		" 35 do 3 inch do @ 3d		8	9
	Dec 2	" 500 pcs pupaul 1 1/2 inch plank @ 15	22	10	0
	4	" 650 pcs pup 3 inch plank @ 36	58	10	0
	5	" 200 pcs pine boards @ 12	6	0	0
		" 200 pcs pup 1 1/2 inch plank @ 20	10	0	0
		" 500 pcs pup 2 in battens @ 16	20	0	0
		" 1,000 pcs boards @ \$20	50	0	0
		" pupping 1,000 boards @ 12/6	6	5	-
		" 1,000 pcs blind lath at 20/-	10	0	0
		" 500 pcs ferris @ 20/-	5	0	0
	14	" 2,000 ft pine boards @ \$20	10	0	0
	15	" 200 pcs pup 1 1/2 inch plank @ 20	10	0	0
	17	" 288 ft 3 inch plank at 3d	3	12	0
	28	" 1,000 pcs pup battens @ 16	40	0	0
	1847	" 332 ft 3 inch plank @ 3d	4	5	-
	Jan 7	" 100 pcs pup 3 inch plank @ 36	9	0	0
		" 600 ft pine boards @ 20	3	0	0
		" 400 pcs do do @ 20	20	0	0
		" pupping 400 pcs boards @ 12/6	2	10	0
		" 300 pcs blind lath @ 20/-	3	0	0
		" 250 pcs pup 1 1/2 inch plank @ 18	11	5	0
		" 3 pcs 2 inch plank @ 1-		3	-
		" 6 do 5/8 in boards @ 1/3		7	4
		" 1 pine board 1/10		1	10
	21	" 25 pcs 2 inch pup plank @ 24	1	10	0
	30	" 60 pcs blind lath @ 20/-		12	0
	Feb 6	" 100 pcs 2 inch pup plank @ 24	6	0	0

1857	Amount brought from 1 <sup>st</sup> page	\$ 320	5	1
July 6	To 5 pcs 5x5 in maple scuttling c 24		15	0
9	" 500 ft clear pine boards c 1 1/2	3	2	6
	" 50 pcs prep 1 1/2 inch plank c 18	2	5	0
11	" 72 ft 1 1/2 inch clear do c 2		12	0
14	" 600 ft clear pine boards c 1 1/2	3	15	-
Mar 5	" 2,000 ft do do c 1 1/2	12	10	0
	" 250 pcs prep 2 inch plank c 24	15	0	0
	" 110 ft 5 inch maple plank c 8	3	13	4
26	" 3,000 ft clear pine boards c 1 1/2	18	15	0
Apr 1	" 2,000 do do c 1 1/2	12	10	-
3	" 4 pcs clear 5/8 in boards c 18		5	-
Mar 29	" 300 pcs prepared boards c 14	10	10	-
	" 100 pcs prep 2 inch plank c 24	6	0	0
	" 100 pcs blind Lath c 24	1	0	0
30	" 231 ft 2 inch clear plank c 2	1	18	6
	" 23 ft 4 inch maple do c 8		15	4
April 9	" 125 pcs prep 3 inch plank c 36	11	5	0
15	" 1,000 ft clear pine boards c 1 1/2	6	5	-
	" 75 pcs 3 inch plank c 30	5	12	6
	" 15 do do prep do c 36	1	7	"
22	" 140 ft 5/8 inch clear boards c 1 1/2		14	7
		\$ 438	15	10
	By Cash on acc	400	0	0
	Bal due P & C	\$ 38	15	10

Received

Received of the ~~Mayor~~ Council of the City of  
Montreal this day then check or draft on the City Treasurer  
for the sum of three hundred and thirty eight pounds 15/10<sup>00</sup>  
amount of the foregoing account, - said check  
bearing date the 28<sup>th</sup> Inst and payable on the 20<sup>th</sup> day  
of September next - with interest thereon to be paid  
which said amount and interest when paid will  
be in full of the foregoing account.

City Hall - Montreal 29<sup>th</sup> May 1847 -

Wm & C. Coleman

Voucher No 52  
Jims J. Coleman

Street San Solomon

1847



# Corporation of Montreal

An account rendered with H. A. Bourdon C. P. M. C.

May 21	To Mt. Montreal acc for Stratford, P. M. C.	2	18	May	By balance due the			
29	do do Mt. Louis P. M. C. for books certified	3	76		Corporation up to date	20	43	
31	1 Months wages to S. Contois	3	15					
	1 Do. do do Apelin	3	15					
	3 day wages for M. H. M. C.		76					
	Carting dirt of the M. H. M. C. place		126					
	Expenses	13	92					
	Balance on hand this day	6	151					
			20	43				

20 43

Montreal 31<sup>st</sup> May 1847

I certify the above to be correct

H. A. Bourdon

C. P. M. C.

Contingent  
Case  
for the month of May  
1847

Montreal, Mar. 29. 1847,

St Ann's Market Committee,

J. Durocher & Maubert  
Printers.

Feb 2 - 2000 Weighing Tickets ——— \$100.00

Received Cash

April 10/47

Durocher & Maubert

Mr. Abbott,  
St. Ann's Ward

---

The Corporation of Montreal in a/c with  
 John Abbott, Clerk, St Ann's Market

1847		\$	¢
Mar 15	To balance due I. A. on last a/c	3	16.4
15	9 Loads of wood sawing		14.6
18	5 Men clearing Snow from Roof		5.9
19	5 "		5.9
20	1 doz Brooms		2.0
	Man cutting Ice		1.0
	Adam Labourer 6 days		15.0
22	Cutting away Sweepings 2 weeks		3.9
27	Adam Labourer 6 days		15.0
29	4 Men cutting Snow		5.0
	Fire wood sawing		4.6
30	1 Man at Snow		2.6
31	An Auger		3.6
Apr 1	Salary 1 month's salary	3	15.0
3	Man cutting Ice		1.0
	Adam Labourer 6 days		15.0
5	2 Men cutting Ice		3.0
	Fire wood sawing		3.6
	Carting away Sweepings 2 weeks		2.6
9	2 Men cutting Ice		2.0
	6 Brooms		1.3
10	Paid Donoghue & Mantz	1	0.0
	4 Men clearing up Street		5.0
	Adam Labourer 6 days		15.0
12	Carting away Sweepings 1 week		2.6
	Bottle of Ink		6
	2 Bushels Coals		2.6
14	Adam Labourer 6 days		15.0
19	Carting away Sweepings 1 week		2.6
21	3 Bushels Coals		3.9
	Stationary		2.6
24	Adam Labourer 6 days		15.0
26	Carting away Sweepings 1 week		2.6
May 1	Salary 1 month	3	15.0
	Adam Labourer 6 days		15.0
3	Carting away Sweepings		1.3
	1 dozen Brooms		2.6
	Carried forward		
		\$	22.0.4

		£	s	d	£	s	d
1847	To brought forward	22	0	4			
May 4	Brown Paper		1	3			
8	Adam Labourer 6 days		15	0			
10	beating away sweepings 1 week		3	9			
	2 yds Linen for Buttons		1	1			
11	2 tin cans of Brush & Paint for Foreasures of		4	0			
15	Carpenter for 3 double Fish Stands.	3	0	0			
	Adam Labourer 6 days		15	0			
					27	0	5

1847

Mar 22 By Cash

Balance due S. A.

£ 25.00

25.00

2.05

£ 27.05

Contrat de

St Ann's Mallet

Receivde May 15<sup>th</sup>

1847



M. Abbot

To J. Brady dit

of 3 Tables and Frames at 100/ 300

Montreal May the 14<sup>th</sup> 1837

Re: Payments

J. Brady

Received the above balance in full of all claims and  
accounts ~~to~~ against the Council to this date, by a check or  
draft for Forty three pounds and sixpence (being the said balance  
and twelve shillings and eight pence interest thereon), payable three  
months after date.

City Hall - Montreal 19<sup>th</sup> May 1847

Vital, Gibeau senior  
per V. Gibeau junior

Voucher No 57  
Shipward of

6/5/1847

Montreal 5 Mai 1847

La Corporation de Montreal, etc.

A Vital, Gibeau

Pour diverse ouvrage faite a la Station Police  
au Marche Bonsecours

1847

Jour

Mars	26	1	Journée de Maçon a percer une porte dans le mur
"	"	2	Do de Manœuvre a Creuser a l'effrent <sup>Canal</sup> place en dedans de la pour trouer les
"	27	2	Journée de Manœuvre même ouvrage
"	29	2	Do de Do même ouvrage
"	30	2	Do de Do même ouvrage
"	27	1	Do de Maçon a la même porte ci haut
"	30	1	Do de Do a percer de trous dans les murs et Métrés les Cheminées
"	"	1/4	Do de Maçon a percer de trous pour bras et <sup>escalier</sup>
"	31	2 1/2	Do de Manœuvre a Creuser les Canal et fossés
"	"	1	Do de Maçon a remagorner les Cadres de porte
"	"	1/2	Do de Manœuvre a servir les Maçon
Avril	1	1/4	Do de Maçon au Cadre des porte
"	"	1/4	Do de Manœuvre a servir les Maçon
"	2	2	Do de Do a Creuser les Canal
"	2	1	Do de Maçon au Cadre de porte et posez de trous des tuyaux dans le Collombage
"	"	1/2	Do de Manœuvre a servir les Maçon

1847

## Continuation

Mars	2	1 1/2	Journée de Manœuvre a creuser les Canal
"	3	2	Do de Maçon a remplir la porte en dedans du Bassin et percer de trous dans les Murs pour entrer de trous de tuyau
"	"	3	Journée de Manœuvre a creuser les Canal
"	5	1 1/2	Do de Maçon au Canal et servise
"	"	1	Do de Manœuvre a servise les Maçon
"	"	3	Do de Do creuser les Canal
"	6	2	Do de Maçon au Canal
"	"	1	Do de Manœuvre a servise les Maçon
"	"	3	Do de Do a creuser les Canal
"	7	1 1/2	Do de Maçon au Canal
"	"	1 1/2	Do de Manœuvre a servise les Maçon
"	8	1 1/2	Do de Maçon au Canal
"	"	1	Do de Manœuvre a servise les Maçon
"	"	1 1/2	Do de Maçon au Canal
"	9	1 1/2	Do de Maçon au Canal
"	"	1	Do de Manœuvre a servise les Maçon
"	"	2	Do de Do a creuser les Canal
"	"	1/2	Do de Maçon a remplir le Mure entre les platfond
"	"	1/2	Do de Manœuvre a servise les Maçon
"	10	1/2	Do de Maçon au Canal
"	"	1/2	Do de Manœuvre a servise les Maçon
"	"	1/2	Do de tailleur de pierre a percer de trous pour fouds de porte

1847

## Continuation

Avril	10	1 $\frac{1}{2}$	Journée de Maçon, à remplir les Mauve entre les platfond
"	"	3 $\frac{1}{2}$	Do de Manœuvre a demanches Le Maître et Creuser une fondation pour les poutres et au Canal
"	12	1 $\frac{1}{2}$	Do de Maçon, a troy de joints et Bouche de trous de boulin
"	"	$\frac{1}{2}$	Do de Manœuvre a servir les Maçon
"	"	1	Do de Maçon, avoir demanches les allège de fenetre et les avoir remaconne
"	"	$\frac{1}{2}$	Do de Manœuvre a servir les Maçon
"	"	3	Do de Do a Creuser les Canal
"	13	2	Do de Maçon a remplir les Saliveau
"	"	1	Do de Manœuvre a servir les Maçon
"	"	3	Do de Do a Creuser les Canal
"	14	2	Do de Maçon au Canal et troy de joints dans les Cachets
"	"	1	Do de Manœuvre a servir les Maçon
"	"	3	Do de Do a Creuser les Canal
"	15	2	Do de Maçon a remplir les Saliveau et allège de fenetre
"	"	1	Do de Manœuvre a servir les Maçon
"	"	3	Do de Do a Creuser le Canal
"	16	2	Do de Maçon au Canal et troy de joints et allège de pour la porte de Chaudière

1847

Avril	16	1	journee	de	Macon	a	servir	les	Macon								
"	"	1	do	de	do,	a	Motouy	les	Carre	et	Mirelle	les	terre				
"	17	2	do	de	Macon	a	remplir										
"	19	2	do	de	Macon	a	la	même	ouvrage								
"	20	1	do	de	Macon	a	blanchir										
"	21	1	do	de	do	a	do										
"	22	1	do	de	do	a	do										
"	23	1	do	de	do	a	do										
"	24	1	do	de	do	a	do										
"	26	1	do	de	do	a	do										
"	27	1	do	de	do	a	do										
"	29	1	do	de	Macon	a	faire	des	trous	pour	les	gaze	et	avoir	remplis	les	trous

Mai	1	1	journee	de	Macon	avancer	les	excavations	de	piere	du	Cote	Pondrou						
"	"												et	avoir	trives	les	jointe	du	Même
"	"	1	journee	de	tailleur	de	piere	a	Couper	et	regagner	les	piere						
"	"	1/2	journee	de	Macon	a	servir	les	Macon										
"	3	1	journee	de	Macon	Même	ouvrage												
"	"	1/2	do	de	Macon	a	servir	les	Macon										

Pour l'usure Ouvrage fait au  
Marché au Piston

1847

Savoirs

Mars	30	$\frac{1}{4}$	Jours	de tailleur de pierre a percie de trous pour gonds de porte de Cheminee
"	"	$\frac{3}{4}$	Do	de Maçon a percie de trous pour rainings <sup>Bran</sup> et remplire
"	31	1	Do	de Maçon même ouvrage
Avril	1	$1\frac{3}{4}$	Do	de Do a poser les pillier de Pierre pour les Colonne
"	"	$\frac{3}{4}$	Do	de Manœuvre a servir les Maçon
"	"	$\frac{1}{2}$	Do	de Maçon a poser les pillier
"	"	$\frac{1}{2}$	Do	de Manœuvre a servir les Maçon
"	7	2	Do	de Do a creuser un trou pour traverser les Canal pour faire un Shaft
"	"	$\frac{3}{4}$	Do	de Maçon a bouche de trous boulin et tirer de joints
"	"	$\frac{1}{2}$	Do	de Manœuvre a remplir les trous du Shaft
"	8	1	Do	de tailleur de pierre a faire les figure au base des Colonne
"	9	3	Do	de tailleur de pierre même ouvrage

Montreal le Mai 1847

1847

La Corporation de Montreal, *St*  
a M<sup>r</sup> L. Gibeau  
pour tout le ouvrage qui a été fait au  
Marché Bonsecours & a, ainsi a la  
Station de police et Marché au poisson  
a l'exception du temps que je mis a  
refaire les Murs que je devois faire a l'entrée  
et les temps que je mis a poser les tables de pierre

24 1/2 journées de Man temps a surveiller l'ouvrage	87	£ 9 16 0
35 1/4 Do de Maçon a 4/		7 1 0
5 3/4 Do de tailleur de pierre 1/6		1 5 10 1/2
71 1/2 Do de Manœuvre 2/		7 3 0
pour table, fournies		9 17 0
pour 73 table de pierre pour le poisson	25	9 5 0

£ 117 7 10 1/2

Recue en 4/7 50 0 0

Balances Due £ 67 7 10 1/2

off Paid on 8 May 1847

25 . . .  
£ 42 7 10 1/2

Received



Account of Measurement of Plaster work & lathing  
done by M<sup>r</sup> Martin Forday in the Bonsecour Market.

---

263 Yards of Plastering	-----	10	10-19-2
291 Do of Lathing	-----	4	4-18-0
			<hr/>
			15-16-2

Measurement &  
Account  $\frac{1}{16}$ .

certified  
J. B. Tison

Montreal 1<sup>st</sup> May 1847.

Voucher No 50  
Hardy, Mountain  
Paid to be paid  
May 4<sup>th</sup>  
Paid. filed of  
Records 1847

Montreal 1 May 1847

Received of Mr Abbott Three Pounds  
fifteen Shillings <sup>6<sup>d</sup></sup> One month's Salary  
to this day

Antoine La Caze

F 3-15-0

# Corporation of Montreal

In acc. accordance with the P.L. A. Records Ord.

Q. 2.

April 3	To. Mr. Buchanan for tolling weigh house	10.	April 1	By balance due the Corporation ref. to date 29 9.	
7	Mr. Chapleau for Stationery	30			
30	1 Month wages to J. B. Chute	3 15.			
	1 Do. do L. P. Spolin	3 15.			
	3 day wages for Mr. B. B. B.	3 15.			
	1/2 Cord fire wood	13 9.			
		9 14 9			
		\$ 20 4 3.			
		29 9 0			29 9.

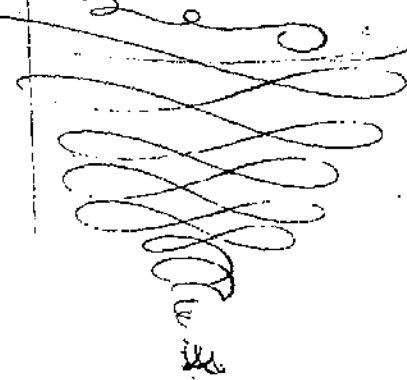
Montreal 30<sup>th</sup> April 1847.

<sup>this also</sup>  
I certify to be correct  
J. H. Borden  
Charles P. M. St. J.

Storling  
etc  
for the month of April  
1847  
1

Dr.

# MARKET COMMITTEE in A

DATE.	BALANCE.	DR.	£.	s.	d.
1847					
		Dr. from last Account		17	3
		Ditto 24 <sup>th</sup> Feb 1847	"	"	"
March 4		Six Brooms	"	"	10
		Permanent Constable			
		from 25 <sup>th</sup> February to			
		26 <sup>th</sup> April 1847 inclusive		12	6
		61 days at 2/6 per diem			
		5rs. Extra Ditto from			
		25 <sup>th</sup> February to 10 <sup>th</sup> April			
		1847 inclusive 39 days		17	6
		at 2/6 per diem			
February 25		half Cord Wood	"	15	"
March 9		Ditto Ditto	"	15	"
" 22		Ditto Ditto	"	15	"
April 6		Ditto Ditto	"	10	3
					
			AMOUNT £	109	4

I CERTIFY the above account to be correct in every particular.

MONTREAL,

26<sup>th</sup> April 1847

STATE in Account with

*M. Cardby* Est.

£.	s.	d.	DATE.	BALANCE.	CR.	£.	s.	d.	
			1847						
"	17	3							
"	"	10							
my	12	6							
4	17	6							
"	15	"	April - 9	Cash from Treasurer,.....	£ 15	"	"	"	
"	15	"		Balance of 26 <sup>th</sup>					
"	15	"		April 1847 (inclusive)		1	9	4	
"	10	3							
AMOUNT £	16	9	4			AMOUNT £	16	9	4

on every particular.

*M. Cardby*

5 1 2 10

Mr. Hardy Clerk  
of the Market Bureau  
Square

1847



Montreal, 14<sup>th</sup> Avril 1847

Corporation de Montreal, Cit.  
à M. V. J. Gibbon

1847

Pour avoir défait deux Murs et avoir  
nettoyé les niches occasionnés par le démolissage  
au dessous de la passer du Marché à Bondeau  
Par prise Convenue. — \$ 8<sup>00</sup> 00

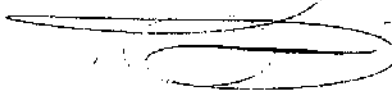
Pour avoir fourni la pierre de taille pour  
deux piliers pour les Colonne de fondre  
dans le Marché au Boisson  
Les deux piliers formant deux pieds  
de hauteur au 1/2 pied de hauteur 1<sup>00</sup> 4<sup>00</sup> 00  
Preuve Prémium — \$ 9<sup>00</sup> 4<sup>00</sup> 00

No - 47

Vital Gibeau

L<sup>e</sup> 9<sup>e</sup> 14<sup>e</sup> 0

14<sup>e</sup> April 1849



Compte de Mesurage de Couvertures en fer blanc fait par  
 M<sup>r</sup> Louis Brousseau pour la Corporation de Montreal  
 sur le Marche' Bonsecours.

Batise des Milieu & Dome	217 Toises	à $\frac{5}{3}$	\$ 24-8-3
Do Trenchis	1233 pieds	à 3	16-4-3
Do Clefs	96 pieds	à 3	1-4-0
Do 3 Egoutilles	—	à $\frac{5}{6}$	—-13-6
Portiques	28 Toises	à $\frac{5}{3}$	3-3-0
Do Xone	200 pieds	à 3	2-10-0
Do Clefs	42 pieds	à 3	—-10-6
Do 2 Egoutilles	—	à $\frac{5}{6}$	—-9-0
Aile N. E.	112 Toises	à $\frac{5}{5}$	7-18-8
Do Trenchis	104 pieds	à 3	1-6-0
Do Clefs	80 pieds	à 3	1-0-0
Do 4 Egoutilles	—	à 3	—-12-0
Aile S. O.	24 $\frac{1}{2}$ Toises	à $\frac{5}{5}$	1-14-8 $\frac{1}{2}$
Do Trenchis	104 pieds	à 3	1-6-0
Do Reprises	104 pieds	à 3	1-6-0
Do Clefs	28 pieds	à 3	—-7-0
Do 4 Egoutilles	—	à $\frac{5}{3}$	—-12-0
Corniche des Ailes	5 Toises	à $\frac{5}{5}$	—-7-1
Do Trenchis	174 pieds	à 3	2-3-6
Trenchis le long des murs	216 pieds	à 3	2-14-0
Clefs sur les Toilles couvertures	20 pieds	à 3	—-5-0
Moitié du Mesurage	—	—	15-0
			\$ 71-9-5 $\frac{1}{2}$
			22 10 0
			48 19 5

Mesurage &  
 Compt 30%

certifié  
 J. B. Tison

Montreal 12 Avril 1847

Voucher No 53

Mr Louis Brossard &c

for work on

Brossard's Market

\$ 41.95 1/2

Paid by Cheque

April  
1847

La Corporation de Montréal  
 Pour le Marché Bonsecours

1846		Doive @ Lion... Hurban & Co					
Novembre 16	1000 Madriers	@	\$ 18	45	"	"	
	pour charriages		" 10	2	10	"	
" 28	472 pieds flottes	@	3	5	18	"	
Décembre 14	426 " biches	"	2½	4	8	9	
"	200 Madriers	@	\$ 18	9	"	"	
	pour charriages		" 2	"	10	"	
" 16	100 Madriers	@	\$ 16	4	"	"	
	pour charriages		" 1	"	5	"	
" 18	150 Madriers	@	\$ 16	6	"	"	
	pour charriages		" 1½	"	7	6	
" 21	50 Madriers	@	\$ 16	2	"	"	
	pour charriages		" ½	"	2	6	
" 30	500 Madriers	@	\$ 16	20	"	"	
	pour charriages		" 5	1	5	"	
	585 pieds biches	@	2½	5	11	5½	
1847 Janvier 4	400 " "	"	"	4	3	4	
	422 Madriers	@	\$ 16	16	17	4½	
	pour charriages			1	1	1½	
" 8	150 Madriers	@	\$ 12	4	10	"	
	pour charriages		" 1	"	5	"	
" 12	200 Planches	@	\$ 12	6	"	"	
	pour charriages			"	3	4	
Février 5	50 Madriers	@	\$ 20	2	10	"	
	pour charriages			"	1	8	
" 18	300 pieds Madriers Clair	@	3	3	15	6	
	50 Madriers	@	\$ 20	2	10	"	
	pour charriages			"	3	4	
			L	\$ 148	14	1½	
100 Madriers				#75.	148	18	7
Montreal 3 Avril 1848					3	15	
cartage					2	60	
				\$ 152	16	1	

Received Payment of the within Account by ~~two~~  
 two checks for the amount and interest - the first  
 whereof N<sup>o</sup> 565 is for Fifty two pounds five Shillings and  
 one penny, payable on the 20<sup>th</sup> May next; and the second  
 N<sup>o</sup> 566 for One hundred and One pound and ten Shillings  
 payable on the first day of August next - which  
 will be in full of said amount and interest -  
 Montreal 19<sup>th</sup> April 1847

Leone Hunter

752 15 1  
 101 10  
 754 6 1

154  
 of No 45  
 Leon Hunter & Co.

152 16 1  
~~148 11 11~~

paid  
  
 154 6 1

1847

Montreal <sup>st</sup> April 1847

Received of Mr Abbott Three Pounds  
fifteen Shillings & One month's Salary  
due this day Antoine La Cas

£ 3, 15, 0

Montreal 23<sup>rd</sup> March 1827

W<sup>m</sup>

The undersigned hereby  
offer to furnish, Cut, polish &  
lay the said stone tables you  
intend to put in fish Market  
for in the sum of eight shillings  
per running foot, or otherwise  
two shillings per square foot

and we also agree to pull down  
the present walls and make  
up good the Rafterancey  
and we will clear away  
the Rubbish for the sum  
of eight pounds say

W<sup>m</sup>

Remains

Yours W<sup>m</sup> H<sup>m</sup>

Nicholas Gibeau



Major ~~John~~ Gibson's  
offer to furnish Stone  
tables for Fish market  
f f f

Filed 23 March 1847

Disposed of

~~Market~~  
Commission of the

Office

To

# Corporation of Montreal

For the year ending with the 31<sup>st</sup> of December 1847

To. debt bro forward from last account	21 9.	Monday	By Cash Received from	
S. P. Lawrence for filling of streets	10 17.		City Treasurer	70.
M <sup>r</sup> Louis Perreault for books	5 1/6			
1 Month's wages to J <sup>r</sup> Lacombe	3 15.			
1 Do. do G. Chapleau	3 15.			
1 Dozen brooms for street use	2 6.			
2 Do. do do do	5.			
Expenses	45 11.			
Balance on hand this day	29 9.			
	75.			\$ 75.

Montreal 31<sup>st</sup> March 1847.

I certify the above to be correct  
 J<sup>r</sup> A. Berouin  
 Clerk of P. M<sup>r</sup>

Contingents  
etc  
for the month of March  
1847  
}

1846

The Corporation of Montreal in Cafe with  
John Abbott, Clerk, St Ann's Market.

Dec 9	To balance due to S. A. last year.	9
12	Adam Labourer 6 days	15.0
14	Carting away Sweepings 1 week	2.6
16	7 <sup>th</sup> Chloride of Lime	1.3
17	Load of Wood & double Sawing	6.11
19	3 Snow Shovels	1.0
	Adam Labourer 6 days	15.0
21	Carting away Sweepings 1 week	2.6
23	Chloride of Lime 1 <sup>th</sup>	1.3
24	6 Brooms	1.3
26	Adam Labourer 6 days	15.0
28	Carting away Sweepings 1 week	2.6
31	2 Loads of Wood & Sawing	11.9
1847	La Cas 1 Month's Salary	3.15.0
Jan 2	Adam Labourer 6 days	15.0
4	Carting away Sweepings 1 week	1.3
5	8 Brooms	1.4
	Brown Paper	1.3
9	Adam Labourer 6 days	15.0
11	Carting away Sweepings 1 week	2.6
16	Adam Labourer 6 days	15.0
18	Carting away Sweepings 1 week	1.3
	1/2 Load Wood & double Sawing	13.9
21	6 Brooms	1.0
22	Sweeping Chimneys	9
23	Adam Labourer 6 days	15.0
25	Carting away Sweepings 1 week	2.6
28	Load of Wood & Sawing	5.6
29	2 Men at Snow	2.0
30	2 do	2.0
	Adam Labourer 6 days	15.0
Feb 1	Carting away Sweepings 1 week	2.6
	La Cas 1 Month's Salary	3.15.0
3	Load of Wood & Sawing	7.6
6	Janigan for Bricklayer's work	5.0
	Adam Labourer 6 days	15.0
8	Carting away Sweepings 1 week	2.6
9	Heath Broom	10
	Load of Wood & Sawing	6.0
	Carried forward	

1847	To brought forward	58	57	1
Feb 23	Adam Labourer 6 days		15	0
15	Carting away Sweepings 1 week		2	6
	2 Men at Snow		2	6
	Load of Wood & Sawing		5	3
20	Adam Labourer 6 days		15	0
22	Carting away Sweepings 1 week		1	9
	Load of wood & Sawing		8	0
24	Box of Pens		1	6
27	Adam Labourer 6 days		15	0
Mar 1	Labas 1 month's Salary	3	15	0
	Carting away Sweepings 1 week		1	6
	Load of wood & double Sawing		7	0
2	3 Men at Snow		4	6
	Brown Paper		1	3
	6 Brooms		1	0
6	Adam Labourer 6 days		15	0
8	Carting away Sweepings 1 week		1	3
	Adze for Ice		2	0
	Load of wood & double Sawing		8	3
13	Adam Labourer 6 days		15	0
			\$ 281/6/4	

1846

Dec 19

By Cash

Balance due to S.A.

25. 0. 0

2. 16. 4

\$ 22. 16. 4

Mr Abbotts  
£ 28. 18/4  
From 9th Dec to  
15th March 1847

Montreal <sup>1<sup>st</sup></sup> March 1847

Received of Mr Abbott Three Pounds,  
fifteen shillings and One month's  
Salary due this day

Antoine La Caze

£ 3. 15. 0



The Corporation of Montreal }  
for the Bonsecours Market }

1847				To L. Hurteau & Co	60	00	
12 Jan	200 Boards		@ \$12	\$	2	4	0
	Cartage					3	4
5 Feby	50 Deals	2 Inch	\$20	\$	2	10	"
	Cartage					"	1 8
17 "	300 feet Deals	3 Inch	@ 3	\$	3	10	6
	50 2 Inch Deals		\$20	\$	2	10	"
	Cartages					"	3 4
					\$	14	18 - 10

Synce Resthese

Leon Hunteau

etc for lumber

\$144.78.50

Included in

Voucher No 45

14/11/18



Dr.

## MARKET COMMITTEE

in Acco

DATE.	BALANCE.	DR.	£:	s.	d.
1844					
December 3 <sup>rd</sup>	Dr from last Account dated 1 <sup>st</sup> December 1846		"	12	11
" 14	Six Brooms		"	2	10
" 16	Six Snow Shovels		"	"	3
	Sharpening Saw		"	"	"
	Permanant Constable from 1 <sup>st</sup> December 1846 to 24 <sup>th</sup> February 1847 86 days inclusive @ 2/6 of dirm		10	15	"
	Extra from 19 <sup>th</sup> to 21 <sup>st</sup> Feb'y inclusive 5 days @ 2/6		"	12	6
	1/2 Cord of Wood 18 <sup>th</sup> Dec 1846		"	12	6
	1/2 Ditto 31 <sup>st</sup> Dec 1846		"	11	3
	1/2 Ditto 13 <sup>th</sup> Jan'y 1847		"	11	3
	1/2 Ditto 22 <sup>nd</sup> do "		"	11	3
	1/2 Ditto 1 <sup>st</sup> Feb'y "		"	12	6
	1/2 Ditto 15 <sup>th</sup> do "		"	15	"
			AMOUNT £	51	3

I CERTIFY the above account to be correct in every particular.

MONTREAL,

24<sup>th</sup> February 1847

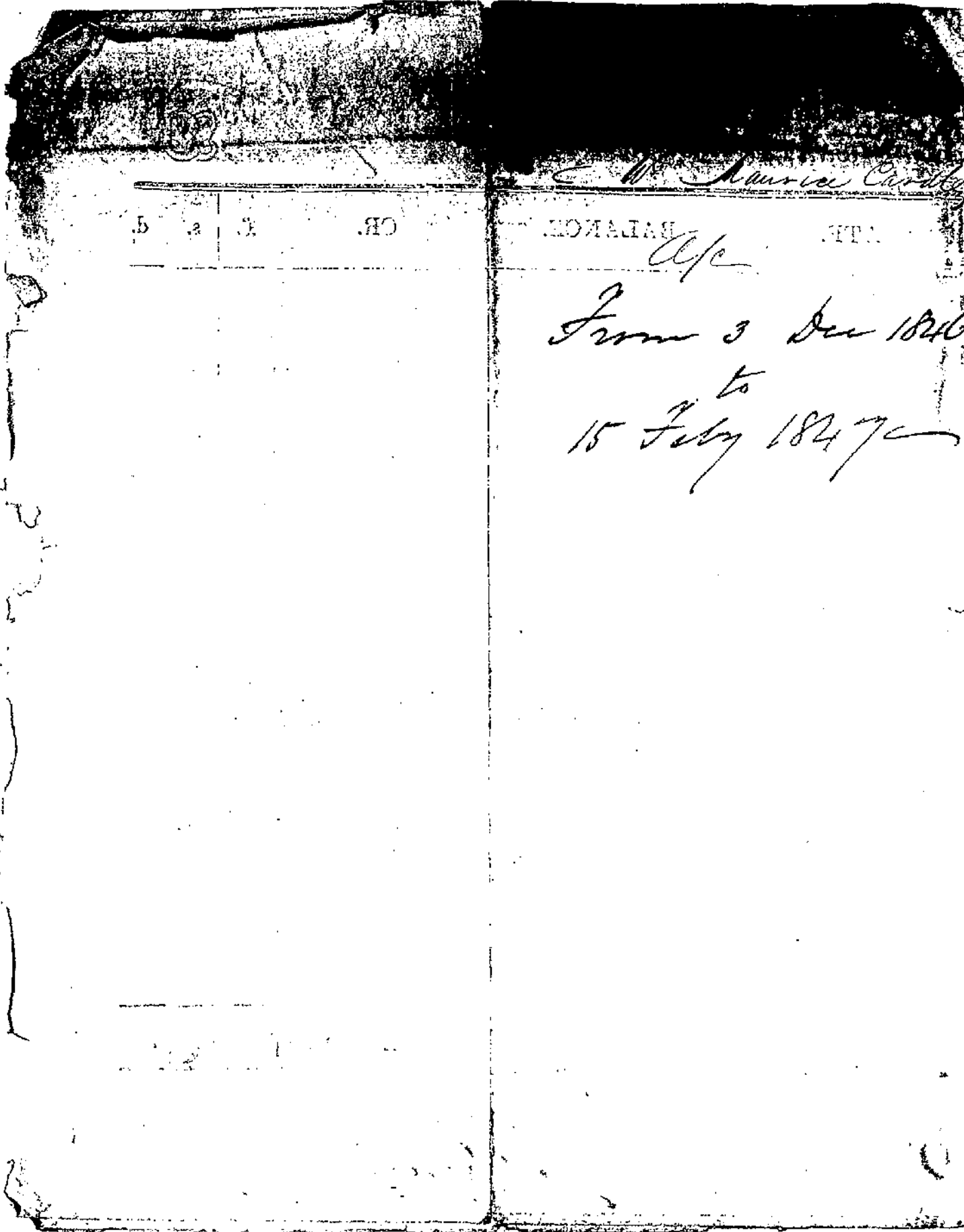
in Account with

*M. Cardley* Dr.

d.	DATE.	BALANCE.	CR.	£.	s.	d.
	<i>1846</i>					
<i>12</i>	<i>December 29</i>	<i>Cash from Treasurer,.....</i>		<i>15</i>	<i>"</i>	<i>"</i>
		<i>Balance D<sup>o</sup> 2<sup>d</sup> Feb<sup>ry</sup> 1847 inclusive</i>		<i>"</i>	<i>17</i>	<i>3</i>
				<b>AMOUNT £</b> <i>15 17 3</i>		

lar.

*M. Cardley*  
*Clerk Bay Street*



E. W. Maurice Co. Inc.

CR. DEB.

BALANCE APR.

Apr

From 3 Dec 1846

to  
15 July 1847

Corporation of Montreal

Per Vital Gibeau

Boys of Charles J. Dupont

48 L <sup>ts</sup> 6 inches of picked wool	Cost 70 C	1 . 8 . 3 1/2
29 L <sup>ts</sup> 6 inches of Stuffs	70 C	1 . 9 . 6
29 L <sup>ts</sup> 4 inches of wale copra	70 C	3 . 6 . 0
		<u>6 . 3 . 9 1/2</u>

Montreal Dec<sup>r</sup> 31<sup>st</sup> 1846

Received payment in full  
 Sept<sup>r</sup> 17<sup>th</sup> 1847  
 Charles J. Dupont

I certify the above to be correct  
vital Gibeau

From Dec<sup>r</sup> 14<sup>th</sup> to 31<sup>st</sup> inclusive 3  
Poids

Corporation Montreal

Bills for Stone

Received for use of  
Market Hall

~~\$ 6.3.9~~  
\$ 6.3.9

6101  
1201  
1201  
1201  
1201  
1201  
1201

2

\$ 6.3.9

of the 1st Stone

E. F. Roche

Montreal 31<sup>st</sup> Dec 1846

Corporation of Montreal Do  
To James Peabody

1846  
Dec<sup>r</sup>

In Carter 3 loads going for brooms	15 D <sup>s</sup>
and taking them back -	0 4 8 <sup>rs</sup>
In Carter 1 load of timber from Corporation on 7 <sup>th</sup> Dec	0 0 7 <sup>rs</sup>
<del>In Carter going for Cartier on Plateau Piquet</del>	<del>0 4 10</del>
In Carter going to Blacksmith	0 0 10
In R. Brooks	0 0 0 1/2
	0 4 5 1/2

Certified Correct

James Peabody



J. Reardon

4/1/27

34

100

1620  
3.6  
4860  
810  
5670  
12  
840

1748  
3.6  
5242.6  
874  
6118  
3.6  
21.6

1748  
3.6  
5242.6  
874  
6.04

Montreal, 19 Decembre 1846

La Corporation de Montreal &c

A. Synace, Presther

1846

Dec<sup>r</sup>  
17

3 Voyage de bois pris au Clos de la Corporation

au Mascha

à 10 \$ 00 20 6

12 2 Do a 4 Chardons Do

à 2 1/2 00 5 0

14 2 Do a 4 Do Do

à 2 1/2 00 5 0

15 4 Do o Do

à 8 00 2 8

\$ 00 15 2

Certifié, Correcte

Synace Presther

Synace Presther

*J. R. M.*

*15/2*

15/2

Comptabilité de Montréal 1867

Ignace Restier

7	Pour le chargement de 350 c. Madrier at 3/8	12	3
9	Pour un Voyage	1	2
	5 Voyages	3	~
11	Pour 10 <del>10</del> d'Étoupes at 1/4	3	9
	pour 3 Voyages at 1/4	1	10/2
12	pour 2 Colois at 1-3/4	2	5
13	Avoir fait Galfites la plateforme Po at	5	~
	pour une chopine d'huile	~	6
	pour un Voyage at	10	~
		<b>10</b>	<b>67</b>

Certifié Correcte

Ignace Restier

Ignace Restier

J. Resthen  
Sundries

1-10-8 1/2

*[Faint, illegible handwritten notes or signatures]*

Corporation of Montreal, In

To Vital, Gibeau & Son

1873

Dec. 11<sup>th</sup>

To 1 Barrels of Lime	£ 1.5.0
" 2 Pouches of water	0.1.6
" 1 Do of Wash	0.1.6
" 4 Loads of Shavings	0.2.6
" 16 Do of Sand at pit	0.8.0
" 4 Brooms	0.1.8

2.0.2

16.0  
 " 11 feet 9 inches of fine Pouchard 1/6  
 Cut Stone taken from fish market No 1 7/10 1/2  
 for New Hall.  
 " 11 feet 6 inches of rough rubble 1/4  
 taken from same place  
 for New Market Hall.

1.3.8

£ 3.3.10

Certified Correct

£ 3.3.10

Vital Gibeau

Received Payment

Vital Gibeau & Son

Vital  
Sibear.

3. 3. 10

Montreal 28<sup>th</sup> Dec 1846

Corporation of Montreal

1846

To Messrs. Gilbeau & Son — 11 9

Dec 21 to 26

To 3 bunches of water — 2 9 " 2 0 3

" Brown " " " " 2 0 0

" 4 yards of Canvas — 2 1/2 " 2 0 6

" 1 Lantern " " " " " 1 0 3

" 2 pairs " " " " " 2 0 6

Cost the Corpn of Montreal

Total Gilbeau & Son £ 11 10 6

Received, Payment  
Messrs. Gilbeau & Son

Archives de la Ville de Montréal



	19.	6 1/2	
01.	7.	0	
	17.	6	
	4.	5 1/2	
	15.	2	
3.	3.	10	
2.	11.	2	
	10.	6	
<hr/>			
	9-7.	2	

G. B. L. L. L.  
 1916

Montreal 4<sup>th</sup> January 1847

Corporation of Montreal D<sup>rs</sup>  
to Vital, Gibeau & son

1847

To Cash 10 loads of shavings D<sup>r</sup> £ 0. 5. 0

~~Certified, Council~~

Vital Gibeau

Received, Payment

Vital, Gibeau & son

W. Libeau

57

London

Corporation of Montreal

To Mr. J. Labrecq  $\frac{9}{12}$   
6<sup>th</sup> Apples for Maps of St. L. 19<sup>th</sup> 6<sup>th</sup>  
at 3 $\frac{1}{2}$  ea

~~Montreal Aug 2 1847~~

Account of contract for  
of your letters

2  
and Holmes

apc for painted  
Tables

19/6/2

Comptroller Montreal

19/6/2  


Work done for Bonsecours Market  
By Willm. Hall

1846

Dec 23

For lengthening 68 Keys for  
the Butchers Stalls @ 7- Each 3 8  
Adding 4 locks & Keys so that  
one Key will not fit the others locks  
@ 4 Each

11 4  
13 19 4

Montreal  
11<sup>th</sup> January 1847

Rec<sup>d</sup> & Paid  
Willm. Hall

ca conte cor Pette  
J yndice Pette

M. Hall

Locksmith

£ 3. 19. 4

6/10/87

The Market Committee of the  
City of Montreal  
to the Road Committee 18<sup>th</sup>.

to 150 feet tamarack scantling  
from yard. --- 28. 1-17-6  
Sp. 3 in plank of 10 to 13/4 Standard 105/2. --- 13-8  
Certified Correct 2-11-2

21<sup>st</sup> Dec 1846.

~~\_\_\_\_\_~~

J. M. Whill  
for Road Committee



J. Reuther  
Annuaire

2. 11. 2

18/8

Feet. " inches

28 " 8	Lines, Bouchard	d 8	L on 19 " 1 1/2
17 " 6	Rough. Do	d 5	on 14 " 2 1/2
10 " 9	under leaf Chimney Cap	d 1/6	on 16 " 1 1/2
	<del>4 Chimney <sup>Plaster</sup> <del>Plaster</del></del>	d 3/4	on 12 " 0
13 " 7	Do Cap	d 10	on 11 " 3 1/2
11 " 7	Steps	d 7/10	on 9 " 7 1/2
	2 hearth stones	d 6/1	on 12 " 0
		L	4 " 7 " 4 1/2

Schedule of accounts paid Ordered  
to be paid 9<sup>th</sup> February 1847.

Mr Hall . . . . .	apc for fixing locks &	paid to 3,	19.	4
B. J. Desprez . . . . .	apc for cut stone	paid to 6,	3.	9
J Holmes . . . . .	apc for painting labels to stalls	paid	19.	6 1/2
V. Gibeau, . . . . .	casting charpente &	paid	5.	
V. Gibeau, . . . . .	miscellaneous -	paid	10.	6
V. Gibeau . . . . .	cutstone &	paid to 3,	3,	10
" - . . . . .	" -	paid to <del>3,</del>	<del>7,</del>	<del>6 1/2</del>
J Resther . . . . .	sundries -	paid	4.	5 1/2
J Resther . . . . .	" -	paid	15.	2
J Resther . . . . .	" -	paid 1.	10.	8 1/2
Road Committee . . . . .	timber -	paid 2.	11.	2

~~to 24~~ " 10 = 20

24. 10. 10  
6. 3. 9  
18. 7. 7

No 42

Schedule

afes paid

9 February 1847

\$24.10.10

The Corporation of Montreal  
to John Carrigan per  
(St Ann's Market.)

Ventilation to Pieves

St Ann's Market High house. £ 100 5 00

Certified Correct James A. McNeill

City Surveyor.

To be paid out of Contingent fund  
by Mr Abbott.

witness  
Antoine Lacas  
February 6 1847

Received the aforesaid

his  
John Carrigan  
Market

Montréal le 4 de Février 1848

Tuley 1848

Mr. Joseph Boudon

Fait à Mr. Hubert Sautonne

Pour avoir recommandé le marché aux poissons

Pour le forgeron et le maçon de menuiserie L. 3. 11. 0. 11. 0.

Recu Payment

Hubert Sautonne

St Anns Market

3<sup>d</sup>

To H Rice

For 12 quarters Light ending Feb 4. 1847

£ 3 " 15 " 0

Correct.

Wm. Abbott

6th, A. M.

Pucci  
£3.157

4/2/1847



Montreal, 1<sup>st</sup> February 1847

Received of Mr Abbott Three Pounds, fifteen  
shillings One Month's Salary, due this day  
Subscribed & paid

£ 3 15 0

Dr. Corporation of Montreal  
 In a/c Current with J. H. P. Co. P. M. Co.

1847 Jan.	30		1847 Jan.	1		
	To.	1 Dozen Iron Shovels at 1/ each	12		By balance due to the Corporation up to date	6 1/1
	"	3 Bottles of Putum Black 1/3	3 9			
	"	1 Month wages to O. Gougeon	3 15			
	"	1 Do. do. F. Lottier	3 15			
	"	1/2 Do. do. G. Chapleau	1 1/0			
	"	3 Dozen brooms for Mkt use at 2/6	7 6	31	Balance due to the Clerk of Board and Mkt	8 13
	"	Chapleau & Co. for paste boards	3 1/2			
	"	M <sup>r</sup> Fontaine a/c for repairs in the old fish market in Puly part	3 6			
		Expenses	\$ 15 10 1/2			\$ 15 10 1/2

I certify the above to be correct in every particular

Montreal 31<sup>st</sup> January 1847

J. H. Bourdon  
 C. H. M. Co.

L15.10.1

Contingent  
of  
for the month  
January  
1847

M<sup>re</sup> P. Resteau for  
Le Marché Monsieur

à acheter de Lion Houtteau

Date	Quantity	Description	Price	Total
1846 Dec 14	426	pièces de boches	2 1/2	£ 4 - 8 - 9
"	200	Machiers	£ 18	9 - - -
"		Chariages 5/100 cents		" 10 - -
" 16	100	Machiers	£ 16	4 - - -
"		Chariages for 200		" 5 - -
" 18	150	Machiers	£ 15	4 - - -
"		Chariages 5/100 cents		" 7 - 6
" 21	50	Machiers	£ 16	2 - - -
"		Chariages		" 2 - 6
" 30	500	Machiers	£ 15	20 - - -
"		Chariages 5/100 cents		1 - 5 - -
1847 Jan 4	535	pièces de boches	2 1/2	5 - 11 - 5 1/2
" 13	400	200 200	2 1/2	4 - 3 - 4
"	422	Machiers	£ 16	16 - 17 - 7 1/2
"		Chariages 5/100 cents		1 - 1 - 1 1/2
" 8	150	Machiers	£ 12	4 - 10 - -
"		Chariages 3/4 for cent		" 5 - -

£ 80 - 7 - 3 1/2

ce compte est en partie

J. G. de Resteau

80 - 7 - 3 1/2  
3 - 5 - 8 - 0  
14 - 18 - 10  
148 - 14 - 1 1/2

for Montant rendu £ 53 - 8 - 0

Montreal 11<sup>e</sup> Janv 1847

~~Voucher No~~

J. Huntman  
of for deatls  
£80. 7. 3/2

Included in  
Voucher No 45

1837

La Corporation de Montreal  
a M. J. Lafresne

Par le 10 Pour 4 voy. de cheaux, 12 barriques \$ 2-50

Montreal le 15 Janvier 1837

Ld. M. Lafresne

La Corporation de  
Montreal

Instructions de  
la Commission  
L-2-5-0

St. J. Oufroy  
op. for  
#2-5-0

*[Faint, illegible handwritten text]*

*[Faint, illegible handwritten text]*

La Corporation de Montreal et  
a A. J. Dupresne

Decr<sup>n</sup> 26 Pour 10,000 de chevaux, 30 barriques p 3/4 \$ 5.12.6

Montreal 26 Decr<sup>n</sup> 1846

Certify. Correct  
Attest. C. J. J. J.

*[Faint handwritten notes]*

3-9  
9-0  
11-2  
5-11-6



*[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly a list or ledger entries, contained within a rectangular border.]*

No 41

A. J. Dupont

de la ville

~~17. 12. 6~~  
17. 12. 6

Paris

Janv. 1847